



*your partner in electronics for animals*

# Mode d'emploi

## MPS receiver

---



Version 1.0

© 2013 Martin System. Tous droits réservés

## TABLE DES MATIÈRES

|   |    |
|---|----|
| Mode d'emploi MPS receiver .....                    | 1  |
| Table des matières .....                            | 2  |
| L'éducation canine .....                            | 3  |
| Les techniques d'entraînement .....                 | 6  |
| La stimulation à sensation constante (S.S.C.) ..... | 8  |
| Présentation .....                                  | 9  |
| Allumer le récepteur .....                          | 10 |
| Rechercher un chien ou un POI .....                 | 11 |
| Utiliser un collier d'éducation .....               | 12 |
| Enregistrer un POI .....                            | 13 |
| Ajouter un émetteur ou un collier d'éducation ..... | 14 |
| Récupérer le numéro d'un émetteur .....             | 15 |
| Améliorer les performances de transmission .....    | 16 |
| Entretenir le récepteur .....                       | 17 |
| Spécifications techniques .....                     | 18 |

# L'ÉDUCATION CANINE

Doit-on enseigner quelque chose au chien ou faut-il lui ôter de mauvaises habitudes ?

## Les raisons de l'obéissance

Les raisons qui peuvent pousser un chien à obéir sont :

- l'apport de sensations agréables
- la suppression de sensations désagréables (apprentissage)
- l'esquive de sensations désagréables (entraînement de verrouillage ou « aversif »)

## L'enseignement

Les comportementalistes envisagent deux récompenses :

- la récompense positive = apporter de l'agréable
- la récompense négative = supprimer du désagréable

Les deux permettent de convaincre l'animal à reproduire un comportement donné.

Dans le système d'apprentissage par la récompense positive, 4000 à 6000 exercices sont nécessaires pour obtenir une obéissance relative. C'est la raison pour laquelle la plupart des gens échouent dans leur entreprise (pas assez de répétitions).

Grâce aux techniques d'éducation utilisant les récompenses négatives, seulement 400 à 600 cycles d'apprentissage sont nécessaires (10 x plus rapide). De plus, en cas de désobéissance intempestive, l'animal comprendra beaucoup mieux la correction électronique.

## **La suppression des mauvaises habitudes**

Pour vraiment éliminer un comportement non désiré, il faut coupler celui-ci à une stimulation désagréable suffisante (aversive). L'animal va réagir à la stimulation désagréable par un réflexe de survie.

On peut considérer que 90% des propriétaires de chiens n'ont pas consciemment éduqué leur chien mais qu'au contraire, c'est le chien qui a éduqué le « maître » à réagir à certains comportements (s'il aboie, on lui ouvre la porte, s'il secoue sa gamelle, on lui donne à boire ou à manger...).

Le chien a adapté son comportement à son environnement. Ainsi, beaucoup de comportements indésirables sont venus polluer l'environnement du maître.

Le collier électronique d'éducation canine constitue la meilleure solution pour résoudre les problèmes de comportements non désirés. Ceci explique le succès qu'il rencontre car il répond parfaitement aux aspirations des propriétaires de chiens et constitue un formidable catalyseur d'harmonie entre le maître et l'animal.

## **Le maître**

Les chiens ne sont pas des êtres humains. Ils vivent en meute. Dans une démocratie, le chien devient très vite un dictateur. Vous devez être le chef de meute, le dominant, votre chien doit vous obéir !

## **Pro animal**

Il est interdit dans la plupart des pays européens « de faire souffrir un animal et/ou de lui faire mal ».

Ces textes de lois sont interprétés différemment dans chaque pays. L'organisation ECMA est un lobby des fabricants de colliers électroniques qui œuvre au plus haut niveau politique pour faire accepter les produits qui répondent aux normes strictes tant du point de vue technologique, que du respect de l'animal et du respect de la loi.

## **L'efficacité des colliers**

Les colliers électroniques sont d'une grande efficacité. Ils apportent rapidement une solution durable à des problèmes qui auraient demandé une thérapie longue et coûteuse et parfois inefficace.

Grâce aux colliers d'éducation, les maîtres peuvent gérer la liberté de leurs chiens et assurer leur sécurité.

Dans beaucoup de cas, ces outils aident également les propriétaires de chiens à préserver l'environnement et la quiétude de leurs voisins.

## LES TECHNIQUES D'ENTRAÎNEMENT

Le collier électronique est une assurance sur le dressage acquis. Il n'est là qu'en cas « d'accident ».

### La stimulation de correction

Si le chien, suite à une forte distraction, ignore un commandement connu, une stimulation suffisante doit le rappeler à l'ordre. La correction doit toujours être infligée immédiatement, et, au plus tard, dans les 2 secondes qui suivent la désobéissance.

Il est conseillé, au début, d'utiliser parallèlement le collier et une longe. Arrivé à un certain degré d'éducation, le collier électronique devient une longe invisible.

### L'entraînement aversif

Pour supprimer une mauvaise habitude, vous devez associer une stimulation aversive suffisante à un comportement non désiré. N'accompagnez pas la stimulation de paroles ou de gestes car l'animal doit croire que son comportement seul détermine la stimulation.

### Le dressage d'extinction

Utilisez simultanément une longe et un collier électronique avec une basse stimulation continue. Le relâchement de la tension de la longe et l'arrêt de la stimulation constituent la récompense immédiate.

Si après apprentissage le chien refuse d'obtempérer à un ordre connu, alors on peut le punir en utilisant une stimulation corrective (1 à 2 secondes après la faute, en pondérant intelligemment son intensité).

## La méthode de contact

Utilisez une stimulation basse et courte (1/4 de seconde) pour renforcer ou accompagner un commandement déjà connu. Le but est que le chien accepte cette stimulation pour, plus tard, accepter la stimulation de correction en cas de non-obéissance.

De plus, en accompagnant l'ordre d'une stimulation faible et courte, il est possible d'accélérer l'exécution de l'ordre. Cette stimulation d'accompagnement maintient l'attention du chien en éveil.

## L'éducation d'un chien sourd

La stimulation électronique correspond à un commandement comme par exemple :

- « Viens ici » = une stimulation basse de 2 secondes, sans accompagnement verbal.
- « Assis » = une stimulation basse de 1/4 de seconde sans accompagnement verbal.

## ATTENTION

- N'employez le collier qu'avec un chien en bonne santé.
- Si le chien est agressif, consultez un spécialiste.
- En « lisant » votre chien, rendez-vous compte si la stimulation arrive ou non.
- La stimulation électronique doit être adaptée à la situation.
- Avant toute utilisation, lisez bien le manuel et maîtrisez la manipulation de l'appareil.

## **LA STIMULATION À SENSATION CONSTANTE (S.S.C.)**

La stimulation à sensation constante ou S.S.C. constitue une évolution révolutionnaire dans le monde des appareils électroniques d'éducation animale.

Grâce à cette invention exclusive brevetée de Martin System, il est possible de stimuler l'animal dans toutes les conditions (qu'il soit sec, dans l'eau, mouillé après être sorti de l'eau...) en maintenant la même intensité de sensation. Il est donc impossible de générer involontairement des stimulations excessives en cas de variation du degré d'humidité du pelage de l'animal.

Là où un appareil classique donne, pour une puissance de sortie constante, des sensations pouvant varier en fonction des conditions d'utilisation (humidité, impédance de la peau de l'animal...), Martin System garantit, par la régulation intelligente instantanée de la puissance de sortie, une sensation constante quelles que soient les conditions d'utilisation :

- humidité de la peau de l'animal,
- longueur, diamètre et nature des électrodes,
- épaisseur de la toison de l'animal,
- présence de sous-poil mort,

# PRÉSENTATION



1. Antenne VHF
2. Écran
3. Connecteur de recharge
4. Clavier

## Fonction des touches du clavier

|   |  |
|---|--|
|    | Changer d'émetteur ou de POI<br>Diminuer la stimulation (avec la touche  )  |
|    | Valider votre choix ou modifier la stimulation<br>allumer brièvement le rétroéclairage   |
|    | Changer d'émetteur ou de POI<br>Augmenter la stimulation (avec la touche  ) |
|  | Configurer le récepteur  |
|  | Envoyer une stimulation  |
|  | Allumer ou éteindre votre récepteur  |

## ALLUMER LE RÉCEPTEUR

- Allumez votre récepteur en appuyant sur la touche .
- L'icône  clignote pendant la recherche des satellites GPS.
- Une fois les satellites trouvés, la position GPS du récepteur est affichée sous forme de latitude et de longitude.

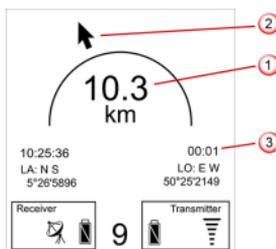


1. Émetteur sélectionné
  - 0 : récepteur
  - 1-32 : émetteurs et stimulateurs
  - 90-99 : POI
2. Récepteur
  -  fixe : signal GPS reçu
  -  : niveau de charge
3. Émetteur sélectionné
  -  : niveau de charge
  -  : niveau du signal UHF
4. Position GPS (latitude et longitude)
5. Niveau de la stimulation
6. Distance et direction par rapport à l'émetteur sélectionné

## RECHERCHER UN CHIEN OU UN POI

Sélectionnez à l'aide des touches  et  l'émetteur correspondant :

- à votre chien entre 1 et 32
- au POI enregistré entre 90 et 99



L'écran affiche les informations suivantes :

1. Distance à laquelle se trouve le chien ou le POI
2. Direction dans laquelle il se trouve
3. Délai depuis la dernière réception de la position de l'émetteur (les émetteurs envoient leur position toutes les 8 secondes)

## UTILISER UN COLLIER D'ÉDUCATION

Le MPS receiver peut également être utilisé pour éduquer un chien.

- Sélectionnez à l'aide des touches  et  le numéro du collier d'éducation choisi (entre 1 et 32).
- Réglez le niveau de la stimulation, entre 1 et 9, en appuyant simultanément sur la touche  et les touches  et .
- Appuyez sur la touche  pour envoyer l'impulsion de stimulation au chien.
- La stimulation est envoyée tant que vous maintenez le bouton appuyé. Pendant tout ce temps, le collier d'éducation émet également un signal sonore.

### Commander une boîte d'envol

à confirmer...

## ENREGISTRER UN POI

Avec votre MPS receiver vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 POI (ou points d'intérêt) comme par exemple la position de votre voiture lorsque vous la quittez.

Une fois que vous vous trouvez à l'endroit choisi :

- Sélectionnez à l'aide des touches  et  le POI choisi (entre 90 et 99).
- Appuyez sur la touche  pour enregistrer votre position.
- La position est affichée et le POI enregistré.
- À partir de maintenant, lorsque vous sélectionnez ce POI, votre récepteur indiquera sa position, la distance et la direction dans laquelle il se trouve.

Si une position était déjà enregistrée dans le POI sélectionné, celle-ci est effacée et remplacée par la nouvelle position.

# AJOUTER UN ÉMETTEUR OU UN COLLIER D'ÉDUCATION

## Ajouter un émetteur

Pour lier un nouvel émetteur à votre récepteur :

- Sélectionnez à l'aide des touches  et  le numéro à attribuer à l'émetteur choisi (entre 1 et 32).
- Maintenez l'aimant sur l'émetteur jusqu'à ce que la LED témoin clignote régulièrement.
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la position s'affiche.
- Pendant la liaison, l'écran du récepteur clignote et affiche toutes les flèches de direction simultanément.
- Une fois la position affichée, l'émetteur est lié au récepteur.

## Ajouter un collier d'éducation

Pour lier un collier d'éducation à votre récepteur :

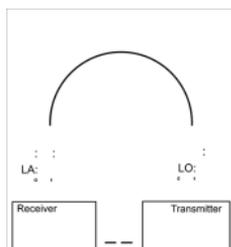
- Sélectionnez à l'aide des touches  et  le numéro à attribuer au collier d'éducation choisi (entre 1 et 32).
- Maintenez l'aimant sur le point de synchronisation du collier d'éducation jusqu'à ce que la LED témoin clignote rapidement.
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le collier d'éducation émette un bip.
- Le collier d'éducation est lié au récepteur.

**Remarque** : si l'émetteur ou le collier d'éducation était déjà enregistré sous un autre numéro, cette liaison est supprimée et l'ancien numéro utilisé est libéré,

## RÉCUPÉRER LE NUMÉRO D'UN ÉMETTEUR

Pour récupérer le numéro d'un émetteur déjà lié à votre récepteur :

- Sélectionnez à l'aide des touches  et  le numéro "-1" (entre le 99 et le 0).
- L'écran clignote et le numéro affiché est remplacé par deux traits horizontaux.



- Éteignez et allumez l'émetteur dont vous recherchez le numéro.
- Après quelques secondes, l'écran cesse de clignoter et passe automatiquement sur le numéro détecté.

**Remarque** : il n'est pas possible de récupérer le numéro d'un collier d'éducation, Par contre, lorsque vous générez une impulsion sur un collier d'éducation, celui-ci émet un bip de contrôle que vous pouvez utiliser pour le repérer.

## AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE TRANSMISSION

Pour obtenir une distance de fonctionnement maximale entre la télécommande et le collier, il faut optimiser les transmissions radio.

Prenez les précautions suivantes, surtout pour des transmissions à longue distance.

- Lors de l'utilisation, veillez à soutenir le boîtier de l'émetteur en plaçant la main le plus bas possible sur le boîtier.
- Placez-vous si possible sur un point haut (au sommet d'une colline) car les grands obstacles altèrent la qualité des signaux.
- Pointez la télécommande vers le haut en tendant le bras vers le ciel.
- Utilisez des piles en bon état.

## ENTREtenir LE RÉCEPTEUR

### Recharger le récepteur

- Pour recharger votre récepteur, raccordez-le au secteur par l'intermédiaire du module d'alimentation fourni.
- Le connecteur d'alimentation est un connecteur USB standard alimenté en 5 Vdc.

### Nettoyer le récepteur

- Après utilisation, essuyez votre récepteur avec un linge sec pour le maintenir propre.
- Si le récepteur est trop sale, nettoyez le boîtier et l'écran en utilisant un linge légèrement humide et, éventuellement, un produit nettoyant très doux.
- Évitez de mouiller les connecteurs d'alimentation et d'antenne.
- Ne trempez jamais le récepteur dans l'eau.

## **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

- température d'utilisation
- température de stockage

### **Dimensions**

- Dimension : 55 x 33 x 131 mm (hors antenne)
- Poids : 178 g

### **Émission Bluetooth**

- Fréquence : 2,4 GHz
- Puissance : < 10 mW

### **Émission UHF**

- Fréquence : 869,5 MHz
- Puissance : < 500 mW

### **Alimentation**

- Batteries : 2 x 1400 mAh 3,7 V
- Alimentation (chargeur) : 5 Vdc – 1 A





*your partner in electronics for animals*

MARTIN SYSTEM

Rue Joseph Martin, 35

BE-4450 LANTIN

BELGIUM

Tel +32.42.63.96.05

Fax +32.42.46.12.90

FRANCE

Tel +33.170.902.753

Tel +33.426.467.352

Portable +33.668.885.533

info@martinsystem.com

**[www.martinsystem.eu](http://www.martinsystem.eu)**

---

